A person is silhouetted against a sunset sky, standing on a mountain peak and looking out over a valley. The scene is framed by a white L-shaped graphic element in the top-left and bottom-right corners.

# **CHINESE LANGUAGE TEACHING STRATEGIES FOR YOUNG CHILDREN: LEARNING THROUGH PLAY**

**National Pingtung Univerisy  
Ya-Ling Chen**

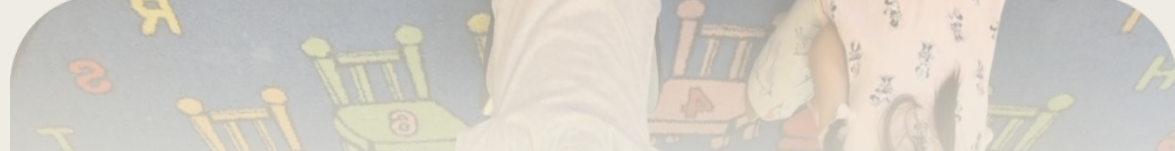
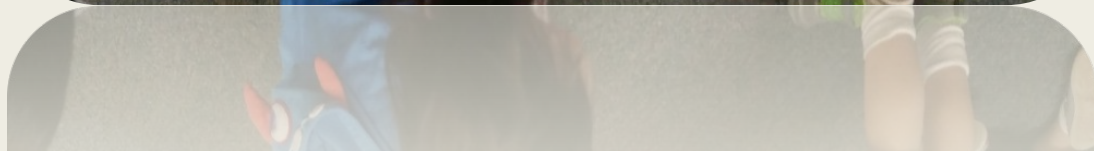
# Early childhood Chinese language teaching credit program (only one in Taiwan)



# Preschool /kindergarten educators

early childhood education profession + Chinese language competence  
Chinese language teaching abilities





Teaching model

Teaching philosophy

Teaching strategy

- Daily routine
- Theme-based learning
- Featured teaching
- Learning center

Assessment

Parent participation

# Bilingual Teaching Models

項目	Immersion	CLIL	CBI
Objectives	Early childhood literacy	Language early childhood literacy	Chinese language competency
Instructors	Preschool educator	Preschool educators or Chinese language teacher or both	Chinese language teacher
Teaching content	Early childhood curriculum	Early childhood curriculum	Theme-based Chinese language curriculum
Evaluation	Early childhood literacy	Early childhood literacy Chinese language competency	Chinese language competency



取自:

# Teaching philosophy

## Natural approach, language acquisition



# Authentic language input natural approach / language acquisition



Sean Justice / Getty Images



# Daily Routines Chinese Practices



提問：你今天吃什麼早餐？

回答：我今天吃\_\_\_\_\_和\_\_\_\_\_，還有\_\_\_\_\_



第1課

1

# 寒暄語



阿公



叔叔



阿姨



伯伯



阿婆



校長/園長



小朋友



老師

單字：小朋友、老師、校長/園長、伯伯、叔叔、阿姨、阿公、阿婆

## Daily routine teaching materials



\_\_\_ 早安

早安!

早安!



老師

### 情境1

小朋友：\_\_\_ 早安！老師：早安



## 情境2

老師：小朋友早，大家好！小朋友：老師好。  
老師：大家坐好喔。



## 情境1

老師：放學了，大家再見！  
小朋友：老師再見！

# Theme-based teaching content



## 出門

第一週  
出門的地點？

字詞：公園、學校、海邊、遊樂場

句型：「你要去哪裡？」、「我要去（地點）。」

第二週  
出門的活動？

字詞：放風箏、散步、野餐、跳舞

句型：「你要去（地點）做甚麼？」、「我要去那裡（活動）。」

第三週  
出門的方式？

字詞：搭公車、走路、坐車、騎腳踏車

句型：「你要怎麼去？」、「我要（方式）去。」

第四週  
跟誰出門？

字詞：家人、朋友、鄰居、親戚

句型：「你和誰一起去？」、「我和（人物）一起去。」

# 第一週單字句型卡



公園  
gōng yuán



學校  
xué xiào



海邊  
hǎi biān



遊樂場  
yóu lè chǎng

你要去哪裡?  
nǐ yào qù nǎ lǐ?

我要去 \_\_\_\_\_。  
wǒ yào qù \_\_\_\_\_。

# 附件二、第二週單字句型卡



放風箏  
fàng fēng zhēng



散步  
sàn bù



野餐  
yě cān



跳舞  
tiào wǔ

你要去哪裡做甚麼?  
nǐ yào qù nǎ lǐ zuò shén me?

我要去那裡\_\_\_\_\_。  
wǒ yào qù nǎ lǐ\_\_\_\_\_。

# 附件三、第三週單字句型卡



搭公車  
dā gōng chē



走路  
zǒu lù



坐車  
zuò chē



騎腳踏車  
qí jiǎo tà chē

你要怎麼去?  
nǐ yào zěn me qù?

我要\_\_\_\_\_去。  
wǒ yào \_\_\_\_\_ qù。



# 華語 1 真好玩!

Chinese Language Fun



◎ 陳雅鈴、陳仁富 編 ◎ 陳奉樺 繪

出版：國立屏東大學

主題：家庭生活(一)

## 第一課 家人稱謂(一)

jiā rén chēng wèi yī



爸爸

媽媽

哥哥

姐姐

妹妹

弟弟

你家有什麼人?  
nǐ jiā yǒu shén me rén

我家有\_\_\_\_\_



生詞：

爸爸、媽媽、哥哥、姐姐、弟弟、妹妹  
bà bà mā ma gē ge jiě jie dì di mèi mei

### Theme-based teaching materials

情境對話



### 妹妹揹著洋娃娃

mèi mei bēi zhe yáng wá wá

爸爸揹著小妹妹，  
bà bà bēi zhe xiǎo mèi mei  
牽著哥哥去看花，  
qiān zhe gē ge qù kàn huā  
妹妹哭著找媽媽，  
mèi mei kū zhe zhǎo mā ma  
樹上小鳥笑哈哈。  
shù shàng xiǎo niǎo xiào hā hā

### 爸爸 bà

小朋友，請你在下方圈出「爸」這個字



小朋友，請你們圈出自己的家庭成員  
完成自己的家庭樹



填完之後，跟同學練習「你家有什麼人？」「我家有\_\_\_\_\_」的句型  
練習一下。

簽名：\_\_\_\_\_

# Structured teaching –Chinese Language focus



# Comprehensible input





# Create context-comprehensible input

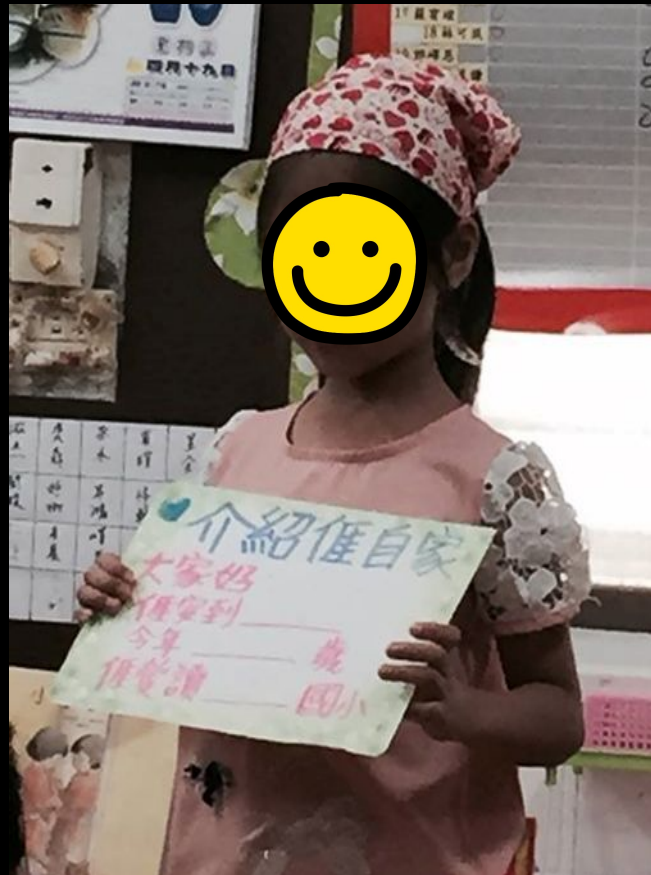


# Listening comprehension activity

## Total physical Response teaching method



# Oral practice activity (Communicative Language Teaching, CLT)



# Dialogue Simulation activity whole language /communicative approach



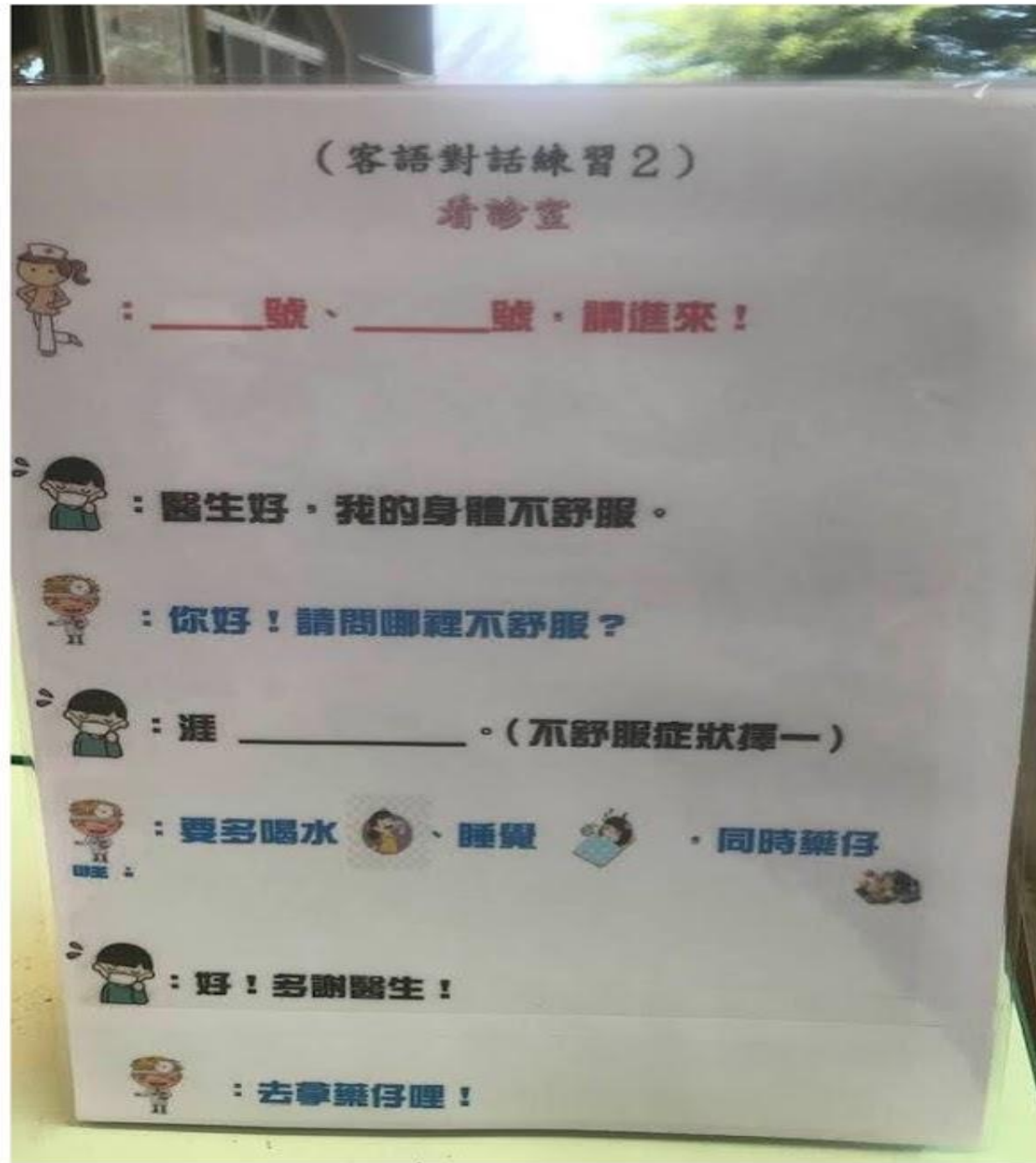


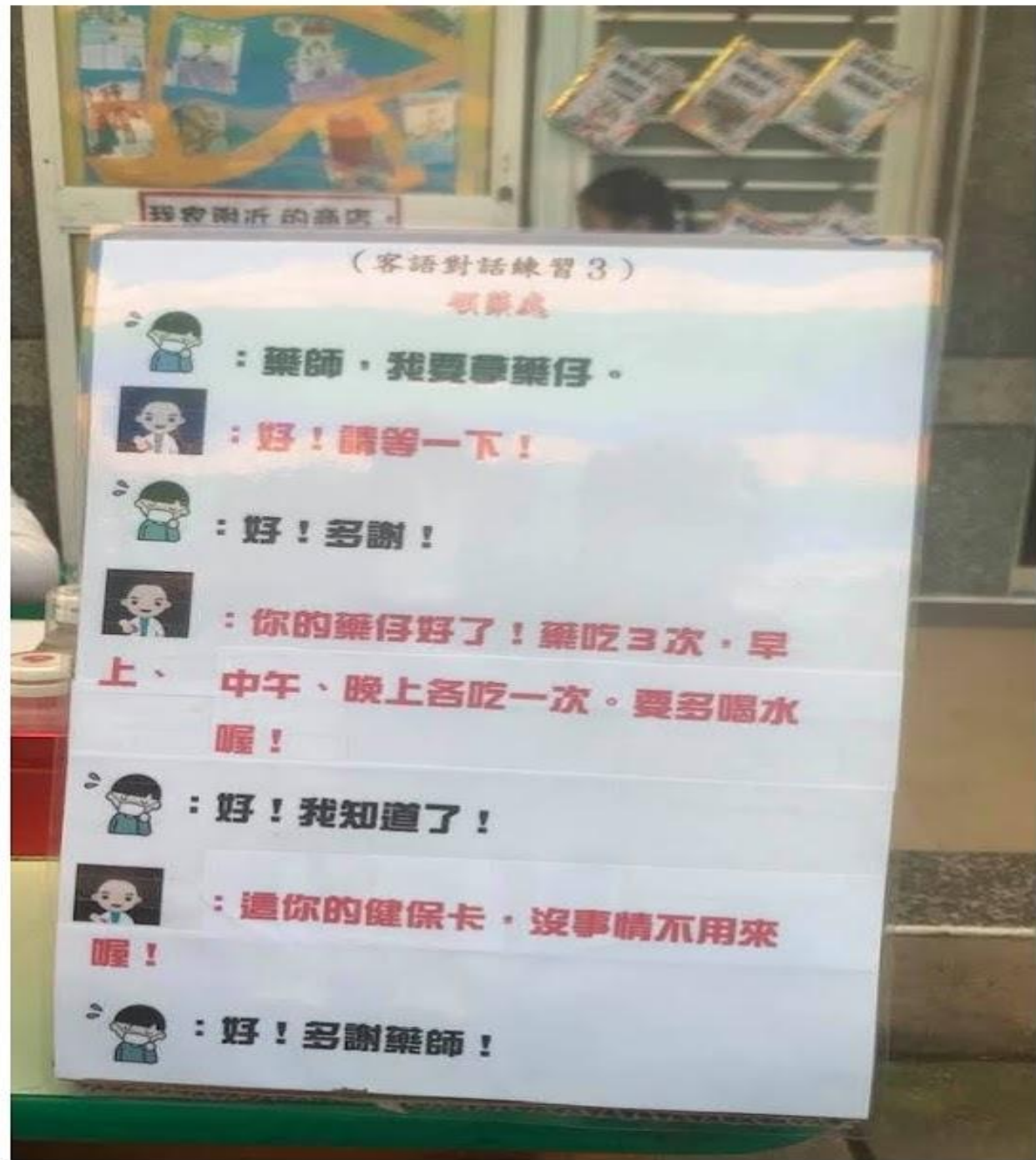
同食要偕



# Featured Teaching Toics integrated with current events (Covid-19)







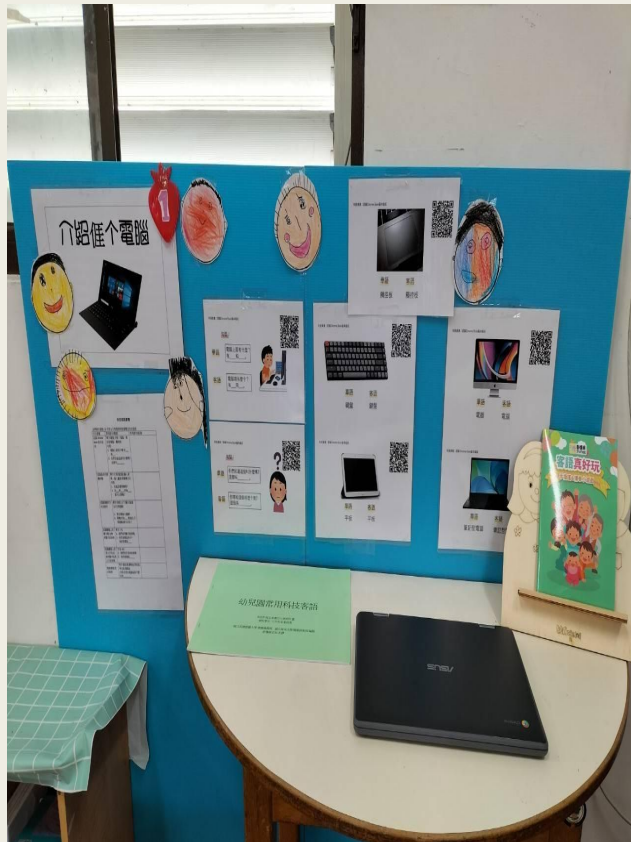


# Theme related to technology







## 介紹我的電腦

問句:電腦有什麼?  
答句:有\_\_和\_\_

問句:你知道這個是什麼嗎?  
答句:這個是\_\_\_\_\_。



科技融入客語(配對卡) ①

中文句型: 問句:電腦上面有什麼? 答句:有__和__。	客語句型: 問句:電腦項有麼个? 答句:有__同__
	
鍵盤	
	
觸控板	
	
螢幕	

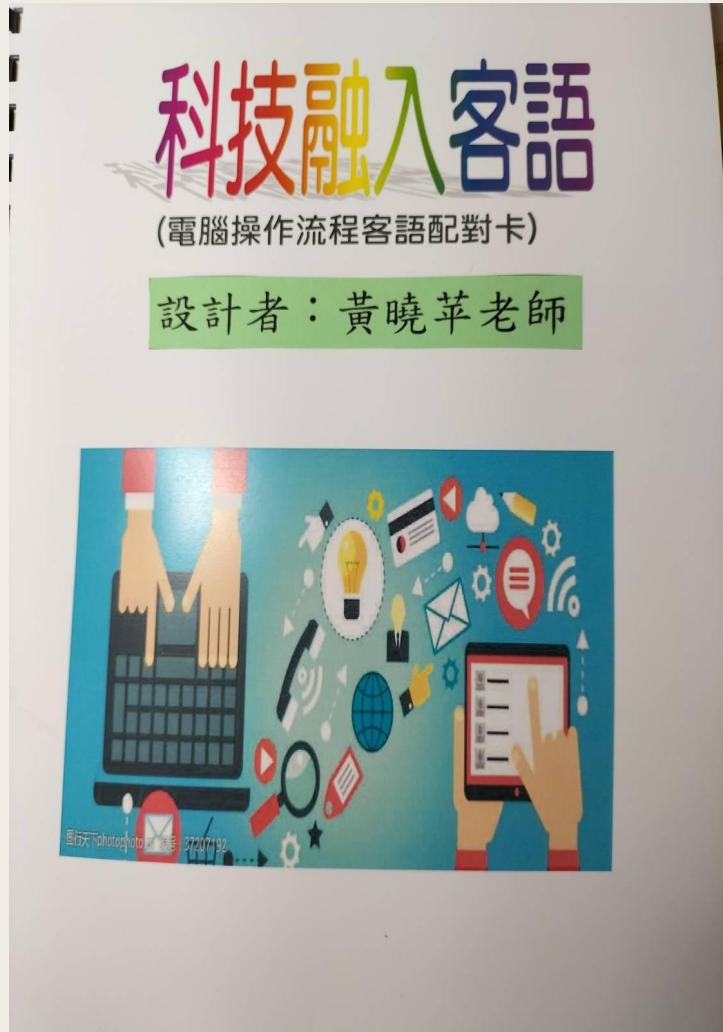
科技融入客語(配對卡) ②

中文句型: 問句:你們知道這個叫什麼嗎? 答句:這個叫_____。	客語句型: 問句:你等知這個係麼个無? 答句:這個係_____。
	
平板	
	
電腦	
	
筆記型電腦	

問句:你知道要怎麼開機嗎?

答句:先\_\_再\_\_,然後\_\_就開機了。

(可用數字1、2、3...做條例式的回應)



# Themes related to STEM education

學習區—兔子吃食物及兔子睡覺的房子



學習區-兔子相關操作教具



TEAM 課程-兔子 (小班)

兔子餵食的教具供幼兒在學習區遊戲



語文區活動—抽卡然後說出 \_ 人做 \_ \_ \_



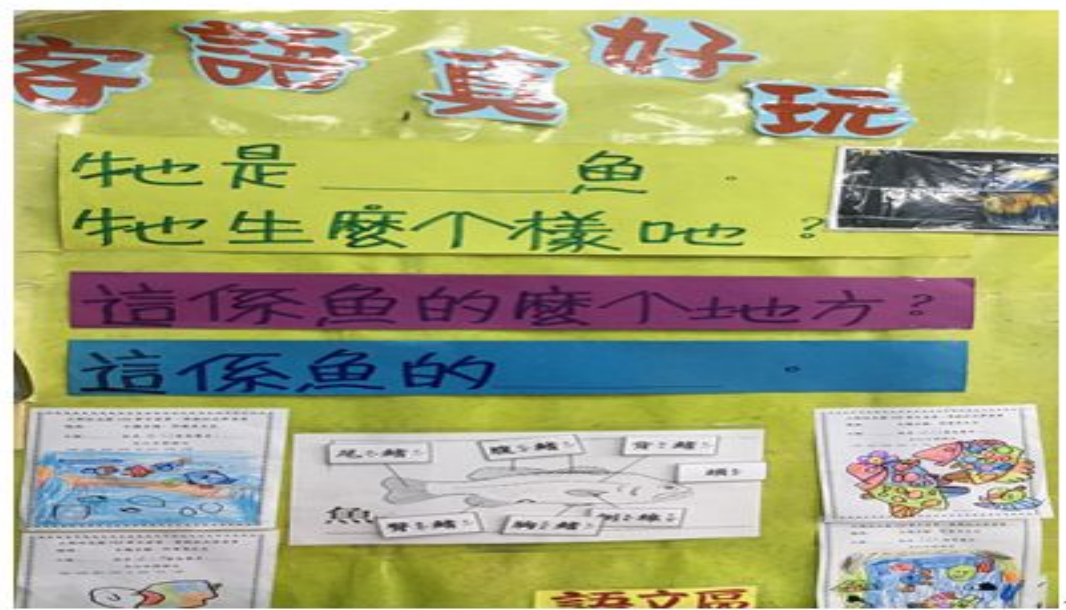
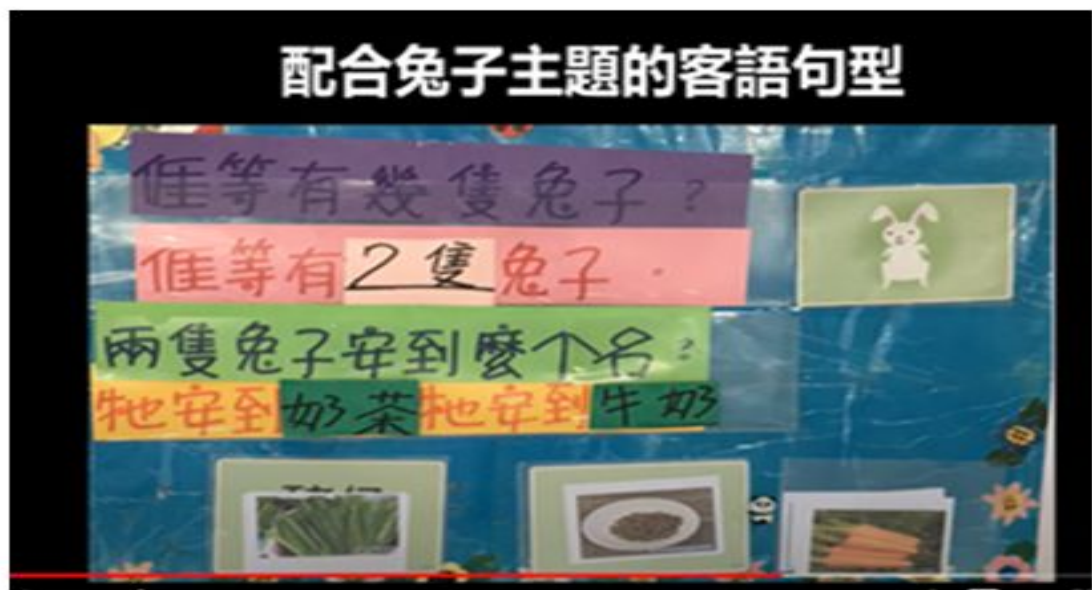
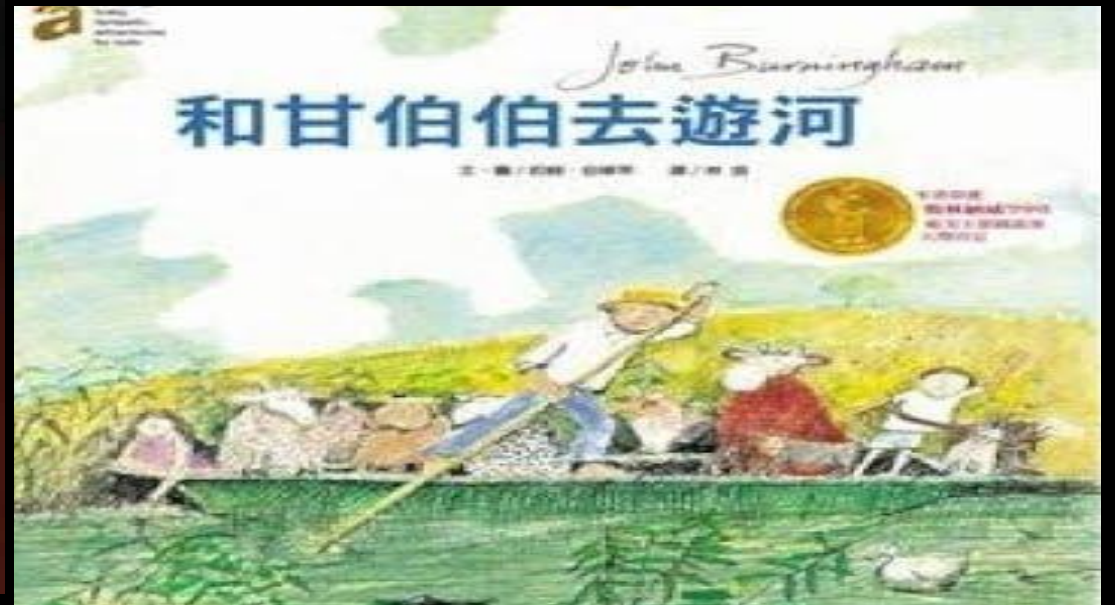
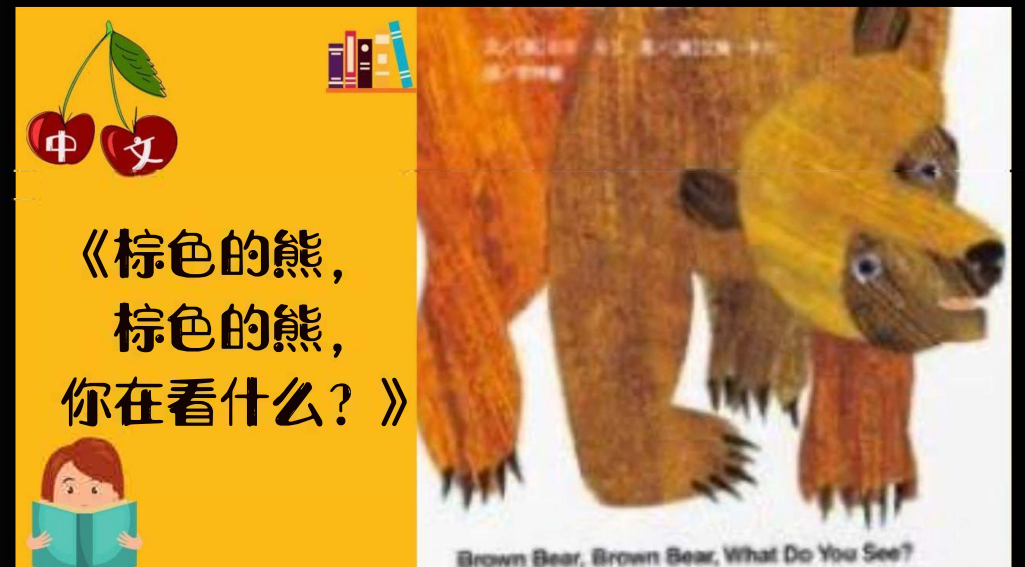


圖 3 延伸 STEM 學習的客語學習區

# Themes related to picture books







佢係个阿爸，佢係一个電腦工程師，每擺下班歸到屋下，就并入間肚裡背，對等佢个電腦亂敲一通，喊佢，佢也母理佢。



「救命囉！阿哥要打佢。」「哈哈...看毋出着麼夾夾，拳頭恁有力。」佢係个阿公，佢常講運動可以分身體變強。佢想系斷真，因為佢這下分佢著揪著，根本動毋著。



嘿，看招！



「好耶，若等兩個人毋吵耶！遠遠去洗手，準備食飯。」佢係个个阿婆，阿婆畫好蹲菜園度種菜。



佢係个阿媽，佢有蓋烏金个頭那毛同題題鼻公，佢感覺佢係世界上最靚个阿媽，毋過.....佢盡愛念，麼个事情都要念。「寶弟，遠毋遠去.....」，若看，佢又來耶。



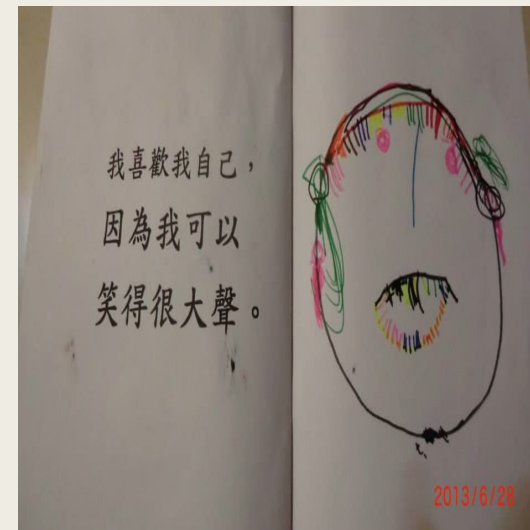
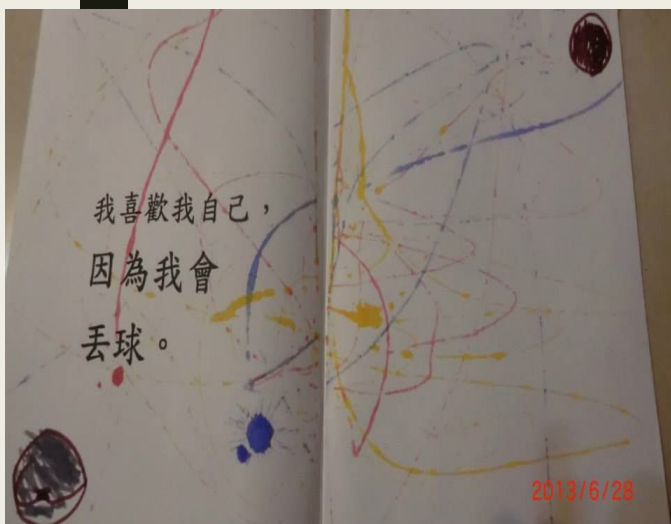
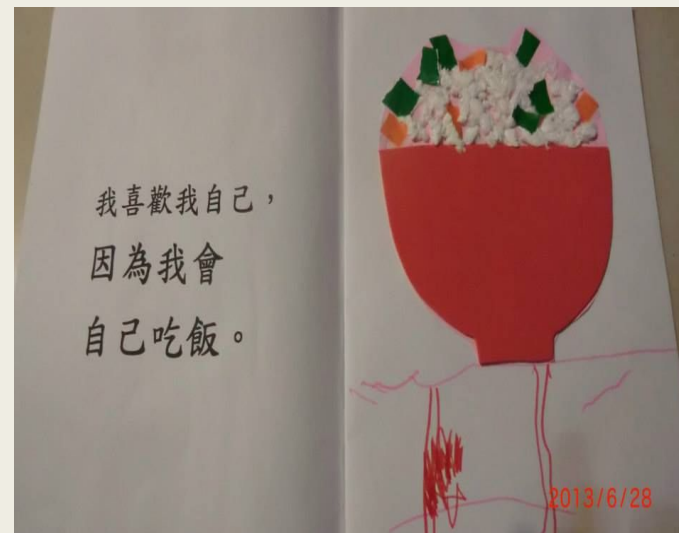
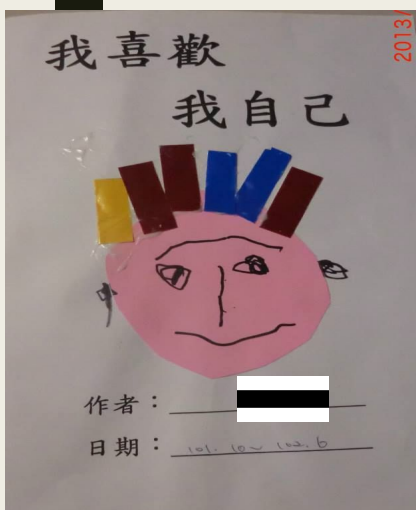
這个括毛个搵蛋兜，佢个个老妹，佢係個厲害个被爐王，麼个東西到佢个手頭，一定壞滅.....



這就係佢个，每日都係吵吵鬧鬧.....



# Children's self-created book





# Learning Centers

## Self-directed learning

Create simulation environment where children can use their acquired language



# Language art learning center



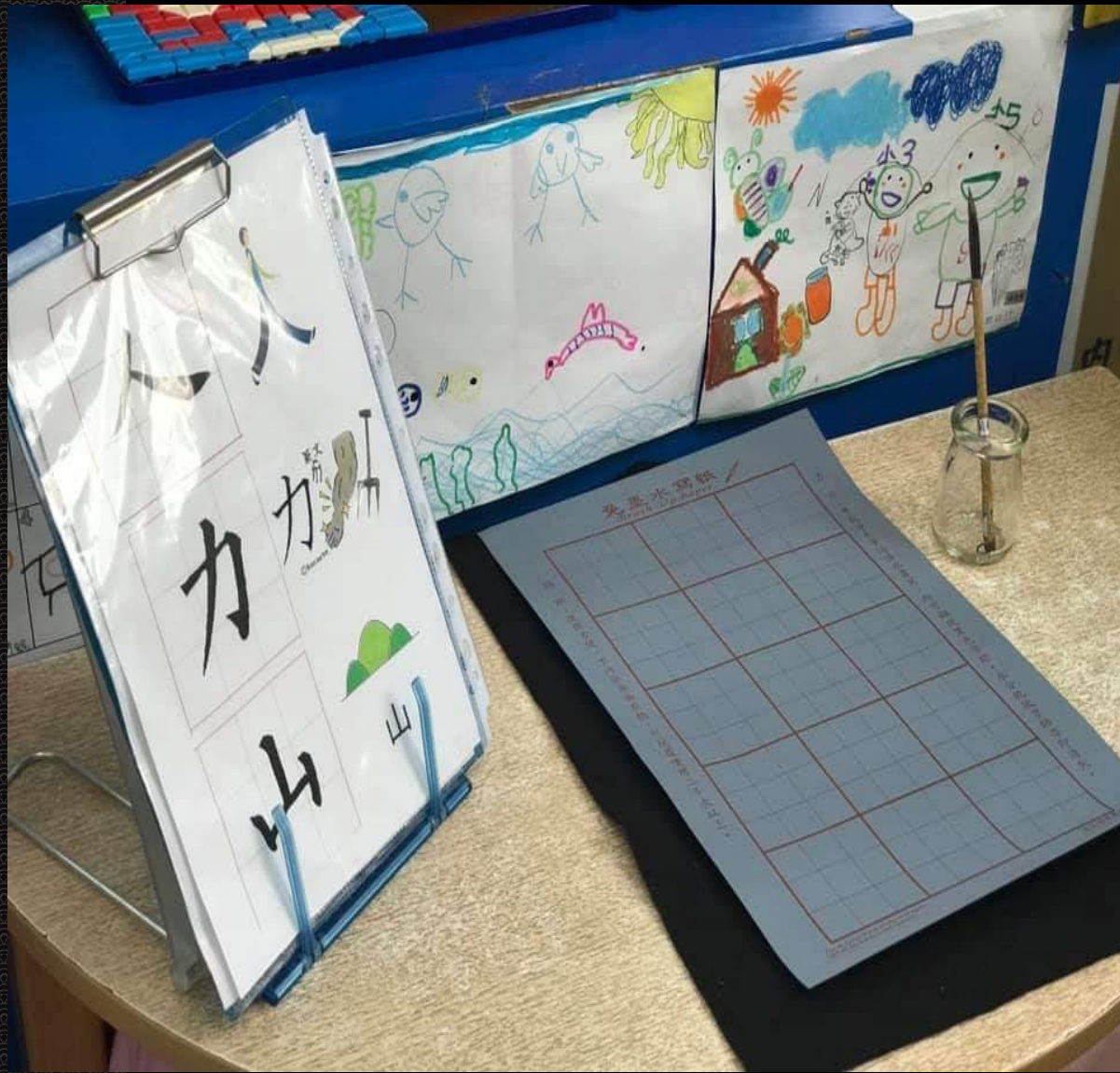


雜貨店有賣什麼？教師自製學習區桌遊



# Reading & Writing learning center





# Integrating with other learning centers

## Focus sentence patterns in each learning center

編號	搞個遊戲	俱問你來講
1	數字棋	問: 你走幾步? 答: 我走_步
2	轉轉樂	問: 你想吃什麼? 答: 我想吃_
3	大富翁	問: 過新年, 你會吃什麼? 答: 我會吃_
4	紙牌遊戲	問: 你會做什麼家事? 答: 我會做_和_
5	水果賓果	問: 水果吃起來什麼味道? 答: 吃起來_的











# Pretend-play learning center dramatic play



# Dramatic play



# Large motor activity



# Manipulative learning activity

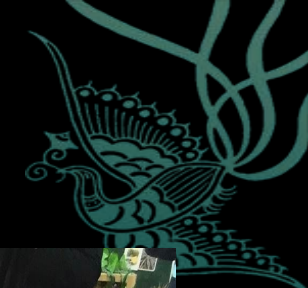


# Art activity

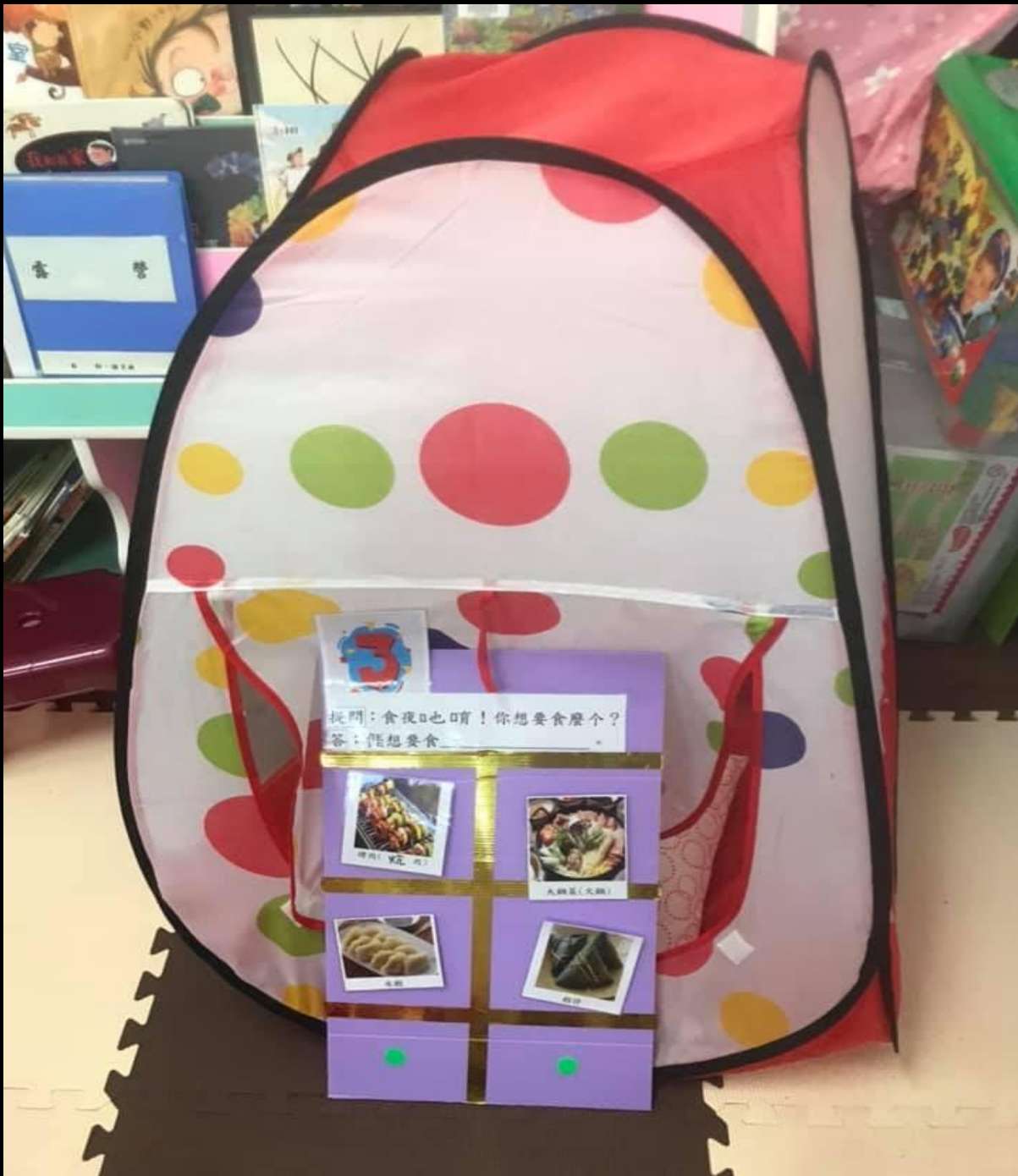
句型：這是我畫的 \_\_，我用了 \_\_ 色，\_\_ 色和 \_\_ 色  
我覺得這張畫很 \_\_\_ (感受用詞)



# Boar game activity







華語句型：

帳篷可以住幾個人？

帳篷可以住幾\_\_\_\_\_個人？

(單詞：1-10)

你要和誰一起睡？

我要和\_\_\_\_, \_\_\_\_\_和\_\_\_\_\_一起睡。



# Teaching aids made by teachers





# Teaching aids created by children

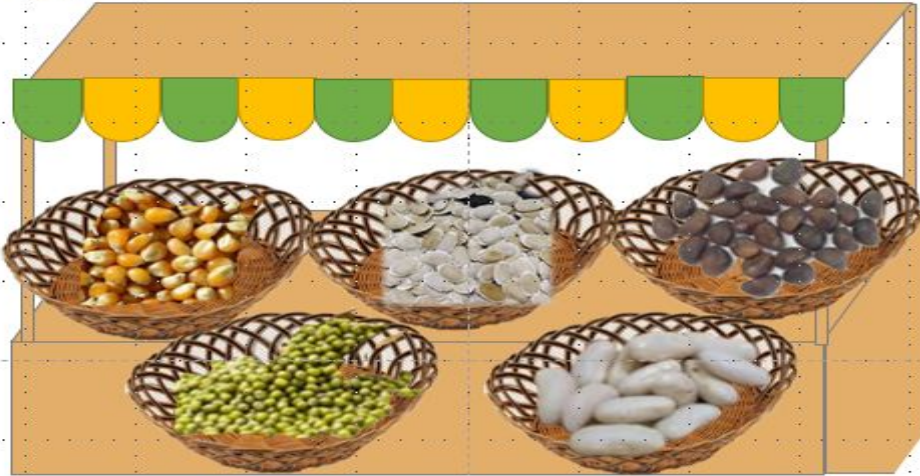




# Learning assessment individual learning sheet



歡迎來到『企鵝種子鋪』，可是剛剛老闆一個不小心把種子們都打翻了，你能幫忙把種子連回它長大後的樣子嗎？  
【請同對个菜仁放入對个盆仔裡肚】



★ 幼生姓名： \_\_\_\_\_

★ 家長簽名： \_\_\_\_\_



認識了這麼多蔬菜，裡面有你最想種的嗎？把你最想種的蔬菜畫下來吧！  
【請畫出你想種的个青菜並同他人分享】



大家共下來  
【客語對話大挑戰】



問題：  
你想要種麼个菜？

回答：  
僅想要種 \_\_\_\_\_

★ 幼生姓名： \_\_\_\_\_

★ 家長簽名： \_\_\_\_\_

# 學習單

## Learning Sheets to Evaluate Children's Performance

## 料理篇



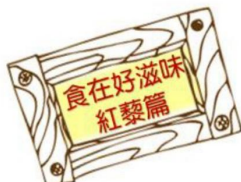
哇！經過太陽曬過的紅藜，終於大功告成囉！現在請你們用自己身體的五個地方來認識紅藜，再來與我們分享囉！

【請圈出你个想法吧】

你覺得紅藜？起來…		我覺得紅藜？起來个感覺係	
摸起來	沙沙个	刺刺个	
看起來			
聞起來	臭臭个	香香个	
吃起來	硬硬个	軟軟个	
聽起來	大聲个	小聲个	

★ 幼生姓名：

家長簽名：



紅藜創意料理來囉！今天會做出什麼樣的料理呢？好期待呢！把你用到的材料記錄下來，並且把成果跟家人一起分享吧！

【請將你的創意食譜記錄下來】

我用了這兜食材……

這是我做的  紅藜奶酪 /  紅藜蛋糕  
我分享給 \_\_\_\_\_，他們覺得我做个……

臭臭个

香香个

好好食

毋好食

★ 幼生姓名：

家長簽名：



你覺得紅藜還可以拿來做些什麼呢？一起來發揮你的創意吧！

【把想到的答案圈起來，也可以畫下來】

炒菜

沙鈴

餅仔

煮飯

杯子

衫褲

我還想到可以…

★ 幼生姓名：

家長簽名：

# Learning assessment – observation



圖 5 鬥蟋蟀活動及學習單。



圖 6 幼兒模仿兔子的搖尾巴動作。



幼兒計算孔雀魚總共生出幾隻寶寶。



# Learning assessment-Children's work

將來將丕屋大咗，

丕屋愛做聖母瑪莉亞。



阿弟大咗，愛做軍人。



# LEARNING PROCESS RECORDS

呈現STEM相關能力的成品。在客語部份，教師會要求幼兒用學過的客語分享，例如：蟋蟀的構造。

日期	餵食人	餵食次數	備註
11/02	5	1次中	1格(量杯)
11/03	19	1次中	倒5滴
11/04	12	1次早上	1格(量杯)
11/05	24	1次中	1格(量杯)
11/06	10	1次中	拍打5下
11/09	20	1次(中)	拍打7下
11/10	7	1次(早上)	拍打5下
11/11	14	1次(中)	拍打6下
11/12	15	1次(中)	拍打5下
11/13	11	1次(早上)	量杯1格
11/16	1	1次(早上)	拍打100下 拍打下有20格 剛好一格

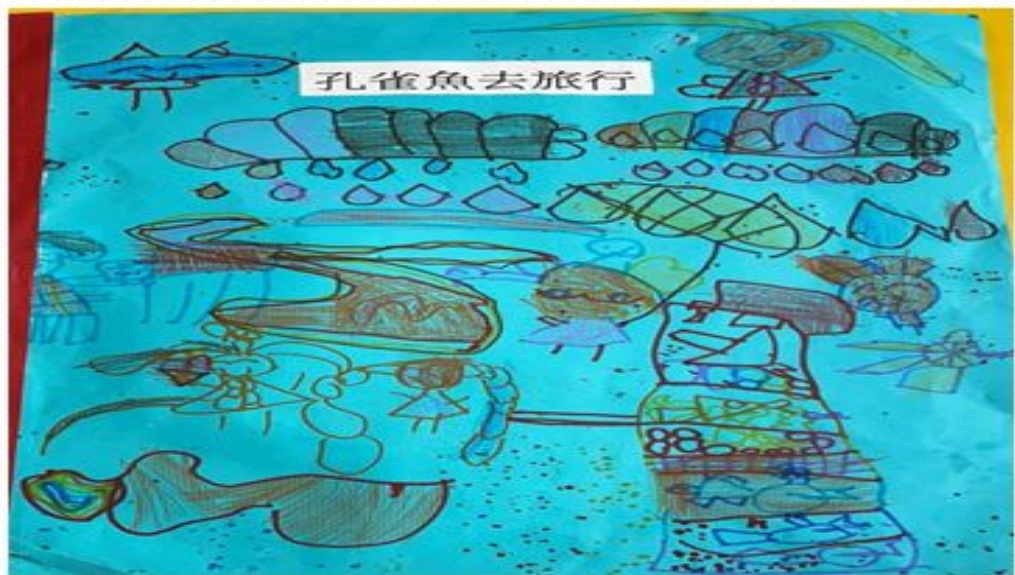
幼兒設計的餵食記錄表

蟋蟀的飼養觀察紀錄表			
日期	觀察人	鳴叫次數	備註
10/19	5	0	
10/20	17 10	4	有一隻蟋蟀中午死掉了
10/21	21 19	1	
10/22	22	0	早上來上學發現 蟋蟀死了
10/23	24 15	0	
10/26			早上來上學發現 最後一隻蟋蟀也死了
10/27			
10/28			
10/29			
10/30			

幼兒設計的蟋蟀觀察記錄表



圖7 幼兒觀察蟋蟀後畫出的蟋蟀圖



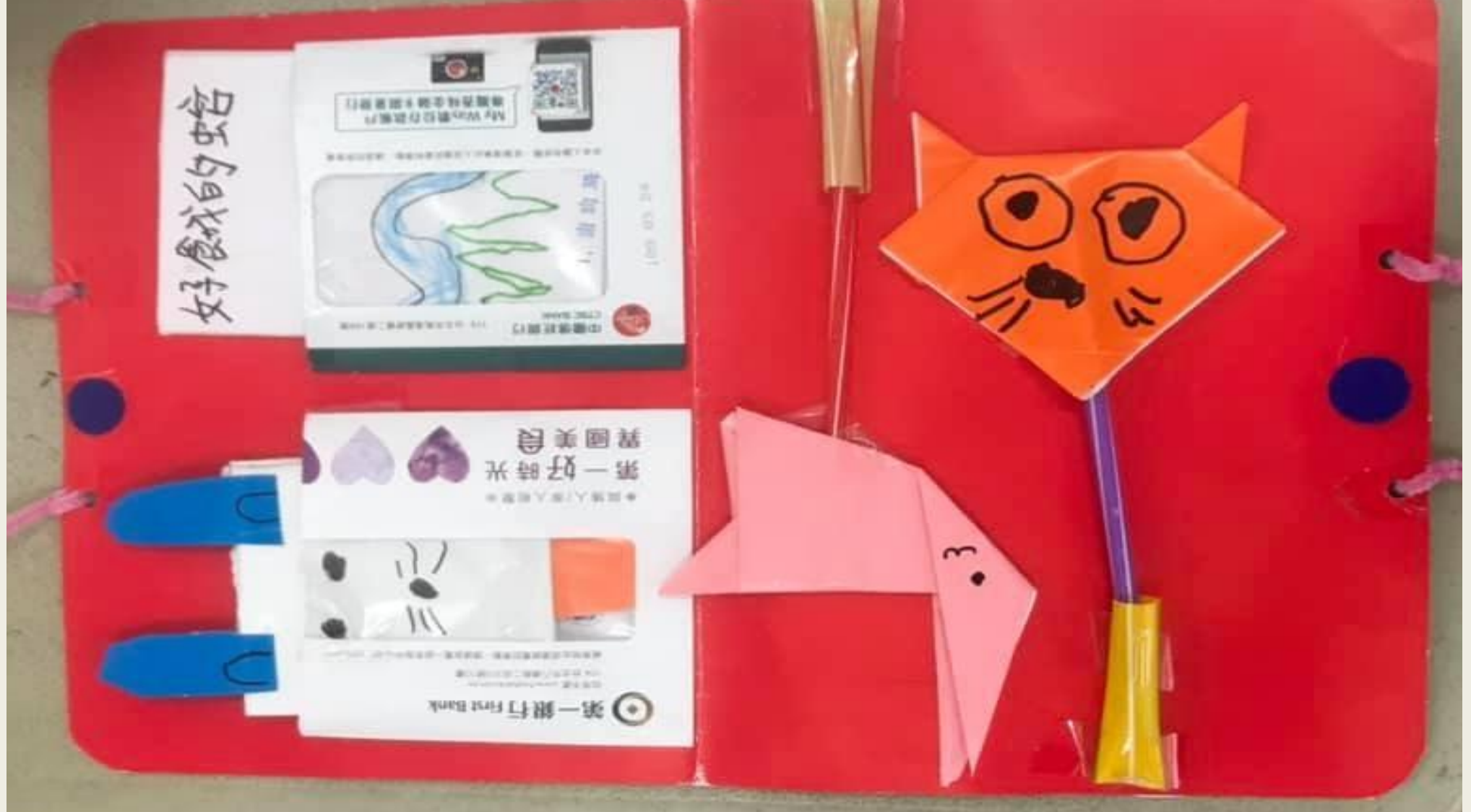
孔雀魚在中班的旅程自製繪本



繪本內頁自編故事

圖 9 中班養魚學習歷程及繪本記錄

# Parent participation-story time



# Parent-child playing group



A person wearing a red coat is shown from the waist down, interacting with a vintage suitcase. The suitcase is light-colored with dark brown leather straps and handles. The person's hand is on a strap. The background is a soft, out-of-focus indoor setting. The entire image is overlaid with a dark, semi-transparent filter. A large white L-shaped graphic is positioned on the left and bottom edges of the image.

# THANK YOU!

[yaling@mail.nptu.edu.tw](mailto:yaling@mail.nptu.edu.tw)